



# Стиральная машина

WGB254AXPL

[ru] Руководство пользователя и инструкция по сборке

## Оглавление

1 Безопасность.....	2
2 Предотвращение материального ущерба.....	5
3 Защита окружающей среды и экономия.....	6
4 Настройка и подключение.....	7
5 Знакомство с вашим устройством.....	10
6 Перед первым использованием.....	12
7 Дисплей.....	12
8 Кнопки.....	14
9 Программы.....	15
10 Аксессуары.....	18
11 Стирка.....	18
12 Средства для стирки и ухода.....	18
13 Основной способ работы.....	18
14 Блокировка для безопасности детей.....	21
15 Интеллектуальная система дозирования.....	21
16 Home Connect.....	22
17 Основные настройки.....	25
18 Счетчик программ.....	25
19 Очистка и уход.....	26
20 Устранение неисправностей.....	29
21 Транспортировка, хранение и утилизация.....	36
22 Сервис.....	37
23 Параметры потребления.....	38
24 Технические данные.....	39
25 Декларация соответствия.....	40

## 1 Безопасность

---

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

### 1.1 Общие инструкции



- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.
- Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей.
- Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

### 1.2 Использование по назначению

Устройство следует использовать только:

- для стирки текстильных изделий, пригодных для стирки в автоматических стиральных машинах, и шерсти, подходящей для ручной стирки, в соответствии с информацией, указанной на этикетке изделия.
- использование водопроводной воды и стандартных моющих средств и средств по уходу, имеющихся в продаже.
- в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях.
- до высоты 4000 м над уровнем моря.

### 1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора и возникающих в результате рисков.

Детям запрещено играть с устройством.

Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Не позволяйте детям до 3 лет и домашним животным иметь доступ к устройству.

## 1.4 Безопасная установка



### **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.

- ▶ Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.
- ▶ Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормативами. Установка должна иметь достаточно большое сечение кабеля.
- ▶ При использовании устройства защитного отключения следует использовать только один тип с маркировкой.
- ▶ Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления.
- ▶ Если прибор установлен, сетевая вилка должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в соответствии с правилами установки в стационарной электроустановке должен быть установлен разъединитель, отключающий все полюса прибора от сети.
- ▶ При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания. Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.
- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.
- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острым кончиком или острыми краями.
- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.



### **ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!**

Использование удлиненного шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители.
- ▶ Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.
- ▶ Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.



### **ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!**

Большой вес устройства может привести к травме.

- ▶ Не поднимайте устройство в одиночку.
- Если стиральную и сушильную машину сложить друг на друга не так, как указано в инструкции, расположенный сверху прибор может упасть.
- ▶ Для подключения сушильной машины к стиральной машине используйте только соединительный комплект производителя сушильной машины. Любой другой метод настройки не допускается.
  - ▶ Не устанавливайте одно устройство поверх другого, если производитель сушильной машины не предлагает подходящий комплект для подключения.
  - ▶ Не ставьте друг на друга устройства разных производителей, разной глубины и ширины.
  - ▶ Не ставьте стиральную и сушильную машину друг на друга на возвышении, так как они могут опрокинуться.



### **ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!**

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.



### **ВАЖНО – Опасность травмирования!**

Во время работы устройство может вибрировать или двигаться.

- ▶ Поместите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность.
  - ▶ Выровняйте устройство с помощью ножек и ватерпаса.
- Неправильная установка шлангов и соединительных кабелей может привести к спотыканию.
- ▶ Прокладывайте шланги и соединительные кабели таким образом, чтобы не было риска споткнуться.

Если прибор перемещать за выступающие части, например, дверцы, детали могут отломиться.

- ▶ Не перемещайте устройство за выступающие части.

### **ВАЖНО – Опасность порезов!**

Прикосновение к острым краям устройства может привести к травмам.

- ▶ Не прикасайтесь к острым краям устройства.
- ▶ При установке и транспортировке устройства надевайте защитные перчатки.

#### **1.5 Безопасное использование**

### **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

- ▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.
- ▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте вилку шнура питания.
- ▶ Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отсоедините сетевой кабель или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- ▶ Вызовите сервисную службу.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.
- ▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности.
- ▶ Не используйте для очистки устройства паровые мойки или мойки высокого давления, шланги или разбрызгиватели.

### **ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!**

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Не размещайте прибор за дверцами, которые могут помешать или затруднить открытие дверцы прибора.
- ▶ Отсоедините вилку старого прибора от розетки, затем перережьте шнур питания и разрушите дверной замок прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

### **ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!**

Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ▶ Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.

### **ВНИМАНИЕ – Опасность отравления!**

Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.

- ▶ При случайном проглатывании продукта обратитесь к врачу.
- ▶ Храните средства для стирки и ухода в недоступном для детей месте.

### **ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!**

Если белье ранее обрабатывалось чистящими средствами на основе растворителей, это может привести к взрыву прибора.

- ▶ Перед стиркой тщательно промойте предварительно очищенные вещи.

### **ВАЖНО – Опасность травмирования!**

Если наступить на устройство или залезть на него, его крышка может сломаться.

- ▶ Не залезайте в устройство и не забирайтесь на него.
- Прибор может опрокинуться, если вы сядете на открытую дверцу или облокачитесь на нее.
- ▶ Не садитесь и не опирайтесь на дверцу прибора.
  - ▶ Не кладите никакие предметы на дверцу прибора.
- Вы можете получить травму, если засунете руки во вращающийся барабан.
- ▶ Прежде чем засовывать руки в барабан, дождитесь его полной остановки.

### **ВАЖНО – Опасность ожогов!**

Раствор мощного средства при стирке при высоких температурах становится горячим.

- ▶ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

### **ВАЖНО – Опасность химических ожогов!**

При открытии отсека для моющих средств моющие средства и средства по уходу, содержащиеся в устройстве, могут разбрызгиваться. При попадании в глаза или на кожу может возникнуть раздражение.

- ▶ При попадании моющих средств или средств по уходу тщательно промойте глаза или кожу чистой водой.
- ▶ При случайном проглатывании продукта обратитесь к врачу.
- ▶ Храните средства для стирки и ухода в недоступном для детей месте.

#### **1.6 Безопасная очистка и обслуживание.**

### **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если сетевой кабель данного устройства поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или лицом, имеющим соответствующую квалификацию, что является необходимым условием для устранения опасностей.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Не используйте для очистки устройства паровые мойки или мойки высокого давления, шланги или разбрызгиватели.

### **ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!**

Использование неоригинальных запчастей и дополнительного оборудования опасно.

- ▶ Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары производителя.

### **ВНИМАНИЕ – Опасность отравления!**

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- ▶ Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

## **2 Предотвращение материального ущерба**

### **ВНИМАНИЕ!**

Неправильная дозировка кондиционеров для белья, моющих средств, средств по уходу и чистке может отрицательно повлиять на работу устройства.

- ▶ Следуйте рекомендациям производителя по дозировке.

Превышение максимальной грузоподъемности отрицательно влияет на работу устройства.

- ▶ Соблюдайте максимальную загрузку для каждой программы и не превышайте ее.

При транспортировке на устройстве установлена транспортная защита. Неснятые транспортировочные фиксаторы могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию полностью снять все транспортировочные крепления и положить их на хранение.
- ▶ Перед каждой транспортировкой необходимо полностью установить все транспортные средства защиты во избежание повреждений при транспортировке.

Неправильное подсоединение наливного шланга может привести к материальному ущербу.

- ▶ Надежно затяните соединения подачи воды.
- ▶ Подключайте наливной шланг к крану по возможности напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, клапаны и т. д.
- ▶ Корпус клапана наливного шланга не должен соприкасаться с другими установленными компонентами и не должен подвергаться воздействию внешних сил.
- ▶ Внутренний диаметр крана должен быть не менее 17 мм.
- ▶ Длина резьбы на соединителе крана должна быть не менее 10 мм.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

- ▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет минимум 100 кПа (1 бар) и максимум 1000 кПа (10 бар).

- ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите редукционный клапан между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора.
  - ▶ Не подключайте прибор к смесительному крану водонагревателя без давления.
- Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.
- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.
  - ▶ Используйте только шланги для воды, входящие в комплект поставки устройства, или оригинальные сменные шланги.
  - ▶ Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.
- Использование устройства с загрязненной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.
- ▶ Подавайте в устройство только холодную водопроводную воду.
- Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности устройства.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
  - ▶ Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта.
  - ▶ Не используйте фрикционные накладки или абразивные губки.
  - ▶ Очищайте устройство только водой и мягкой влажной тканью.
  - ▶ Немедленно удаляйте остатки моющих средств и спреев, которые вступают в контакт с устройством.

## 3 Защита окружающей среды и экономия

---

### 3.1 Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

### 3.2 Экономия энергии и природных ресурсов

При использовании в соответствии с настоящей инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии и воды. Используйте программы с низкими температурами и длительным временем стирки, а также максимальную загрузку.

- В этом случае потребление энергии и воды будет наиболее эффективным.

Дозировьте моющие средства в зависимости от степени загрязнения белья.

- При легких и нормальных загрязнениях достаточно меньшего количества моющего средства.

При дозировке следуйте рекомендациям производителя моющего средства.

Уменьшите температуру стирки для слабо и нормально загрязненного белья.

- При более низких температурах устройство потребляет меньше энергии. Для легких и обычных загрязнений достаточно более низких температур, чем указано на этикетке.

Установите максимальную скорость отжима, если белье затем сушится в сушильной машине.

- Благодаря этому сокращается продолжительность программы сушки и снижается потребление энергии. При более высокой скорости отжима остаточная влажность белья уменьшается и шум при отжиме увеличивается.

Стирать без предварительной стирки.

- Стирка с использованием функции предварительной стирки продлевает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии и воды.

Устройство оснащено автоматической регулировкой в зависимости от веса загрузки.

- Автоматическая регулировка в зависимости от веса загрузки подбирает оптимальный расход воды и продолжительность программы в зависимости от типа ткани и размера загрузки.

Устройство оснащено датчиком уровня загрязнения воды.

- Датчик уровня загрязнения воды проверяет мутность промывочной воды во время полоскания и соответствующим образом регулирует продолжительность и количество циклов полоскания.

### 3.3 Режим энергосбережения

Если устройство не используется в течение длительного времени, оно автоматически перейдет в режим энергосбережения.

Режим энергосбережения завершается перезагрузкой устройства.

Если устройство больше не используется, режим ожидания будет отключен.

## 4 Настройка и подключение

### 4.1 Распаковка устройства

#### ВНИМАНИЕ!

Оставленные в барабане предметы, не связанные с работой устройства, могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

► Перед запуском прибора извлеките эти предметы и прикрепленные аксессуары из барабана.

1. Снимите с устройства всю упаковку и защитные чехлы.
2. Проверьте устройство на наличие видимых повреждений.
3. Откройте дверь.
4. Снимите с барабана дополнительное оборудование.
5. Закройте дверь.

### 4.2 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке.

#### ВНИМАНИЕ!

Использование устройства с некомплектными или поврежденными принадлежностями может отрицательно повлиять на функции устройства и привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- Не используйте устройство с некомплектным или поврежденным оборудованием.
- Перед запуском устройства замените соответствующие принадлежности.

**Примечание:** Правильная работа устройства проверена на заводе-производителе. На устройстве могут остаться пятна от воды. Пятна исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входит:

- Стиральная машина
- Дополнительные документы
- Транспортная безопасность
- Торцевые заглушки
- Держатель для крепления шланга слива воды.

### 4.3 Требования к месту установки



#### ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Устройство содержит электропроводящие компоненты. Прикасаться к токоведущим электрическим компонентам опасно.

- Не используйте устройство без крышки.



#### ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Устройство, установленное на подставке, может наклоняться во время работы.

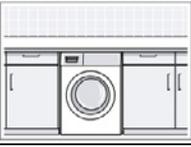
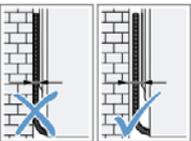
- Перед началом работы обязательно закрепите ножки устройства с помощью крепежных накладок, предоставленных производителем.

#### ВНИМАНИЕ!

Остатки замерзшей воды в устройстве могут повредить его.

- Не устанавливайте и не используйте устройство в местах, подверженных морозу, или на открытом воздухе. Если устройство наклонено более чем на 40°, остатки воды могут вытечь из устройства и привести к материальному ущербу.
- Будьте осторожны при наклоне устройства.
- Транспортируйте устройство в стоячем положении.

Место установки	Требования
Платформа 	Закрепите устройство с помощью крепежных накладок

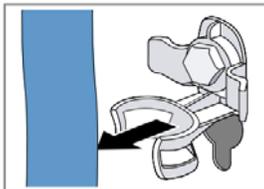
<p>Деревянный балочный поддон</p> 	<p>Поместите устройство на водонепроницаемый балочный поддон (толщиной не менее 30 мм), прочно прикрученный к полу.</p>
<p>Кухонная линия</p> 	<p>Устройство можно разместить только под сплошной столешницей, надежно соединенной с соседними шкафами. Требуемая ширина ниши: 60 см.</p>
<p>Около стены</p> 	<p>Не зажимайте шланги или сетевой кабель между стеной и прибором.</p>

#### 4.4 Демонтаж транспортной защиты

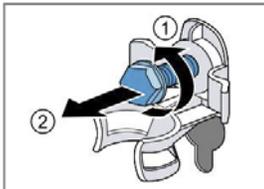
При транспортировке сзади устройства устанавливается транспортировочная защита.

**Примечание:** Сохраните транспортировочные крепежные винты и втулки для будущей транспортировки.

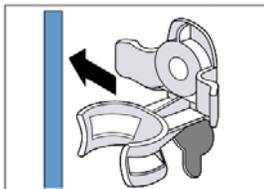
1. Выньте шланги из держателей.



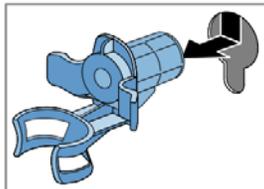
2. Отвинтите (1) и снимите (2) все 4 винта транспортного крепления с помощью рожкового ключа размера 13.



3. Извлеките соединительный кабель из держателя.



4. Снимите 4 втулки.



5. Наденьте 4 колпачка.



6. Сдвиньте 4 колпачка вниз.



**Примечание:** Чтобы установить транспортировочные фиксаторы в устройство для транспортировки, выполните действия, описанные ниже, в обратном порядке.

#### 4.5 Подключение устройства

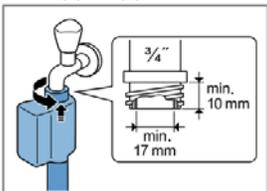
##### Подсоединение шланга подачи воды

**⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Устройство содержит электропроводящие компоненты. Прикасаться к токоведущим электрическим компонентам опасно.

► Не погружайте электромагнитный клапан Aqua-Stop в воду.

1. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4 дюйма).



2. Осторожно откройте водопроводный кран и проверьте соединения на герметичность.

##### Виды подключения отвода воды

Эта информация облегчает подключение устройства к канализации.

##### ВНИМАНИЕ!

При сливе воды сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленного места подключения.

► Зафиксируйте сливной шланг от непреднамеренного отсоединения.

**Примечание:** Учитывайте высоту откачки. Максимальная высота откачки составляет 100 см.

<p>Сифон</p>	<p>Закрепите место соединения хомутом (24-40 мм).</p>
<p>Умывальник</p>	<p>Присоедините сливной шланг с помощью колена и закрепите его</p>
<p>Вода сливается в пластиковую трубу с резиновым фланцем или в канализационную решетку</p>	<p>Присоедините сливной шланг с помощью колена и закрепите его</p>

##### Подключение устройства к электрической сети

**Примечание:** Для использования этого устройства электроустановка дома должна соответствовать местным законодательным требованиям и требованиям безопасности и быть оборудована устройством защитного отключения.

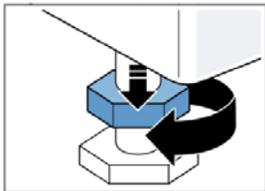
1. Подключите вилку шнура питания устройства к розетке рядом с устройством. Параметры подключения устройства можно найти в главе «Технические данные».

2. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

#### 4.6 Выравнивание устройства

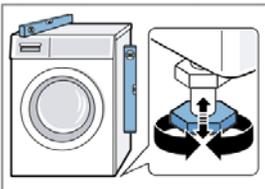
Чтобы снизить шум и вибрацию, а также избежать перемещения устройства, его следует правильно выровнять.

1. Используя рожковый ключ размера 17, открутите контргайки по часовой стрелке.



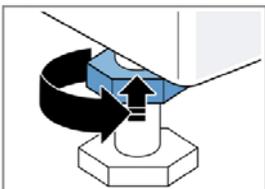
2. Поверните ножки устройства, чтобы выровнять его.

Проверьте настройку с помощью спиртового уровня.



Все ножки устройства должны устойчиво стоять на земле.

3. Затяните контргайки на корпусе с помощью рожкового ключа размера 17.

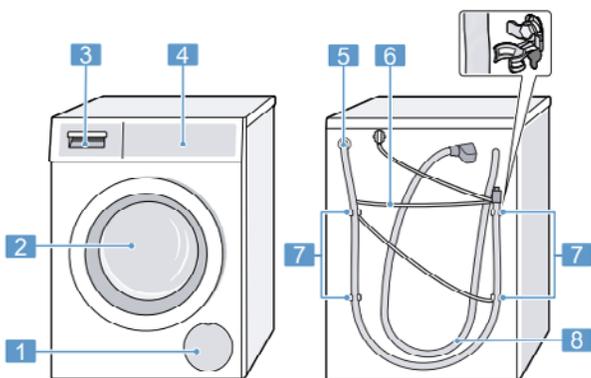


При этом удерживайте ножку устройства, не меняя его высоту.

## 5 Знакомство с вашим устройством

### 5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.

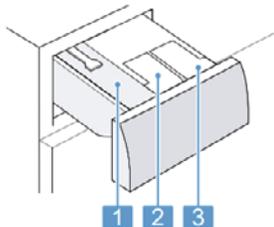


- 1 Клапан обслуживания водяного насоса
- 2 Дверь
- 3 Ящик для моющих средств
- 4 Панель управления
- 5 Шланг для слива воды
- 6 Соединительный кабель
- 7 Транспортная безопасность
- 8 Шланг подачи воды

В зависимости от типа устройства детали, показанные на рисунке, например, цвет или форма, могут различаться.

## 5.2 Ящик для моющих средств

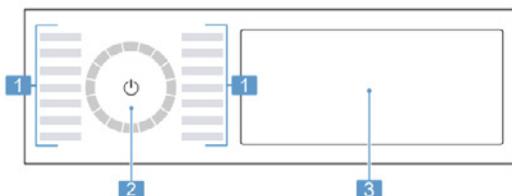
**Примечание:** Следуйте информации производителя по использованию и дозировке моющих средств и средств по уходу, а также информации, приведенной в описаниях программ.



- 1 Отсек ручного дозирования
- 2 ☼/☾: Контейнер для дозирования кондиционера для белья и жидких моющих средств.
- 3 ☾: Контейнер для жидких моющих средств.

## 5.3 Панель управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.



- 1 Программы
- 2 Программатор
- 3 Кнопки и дисплей

## 5.4 Логика управления

Некоторые области дисплея представляют собой сенсорные кнопки.

Они активируют, деактивируют или меняют настройки одним нажатием кнопки. Активированные настройки выделяются на дисплее более светлым цветом.

### ВНИМАНИЕ!

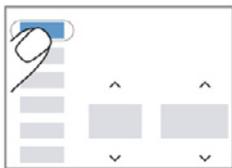
Слишком сильное давление на дисплей может привести к его повреждению.

- ▶ Не оказывайте сильного давления на дисплей.
- ▶ Не нажимайте на дисплей заостренными или острыми предметами.

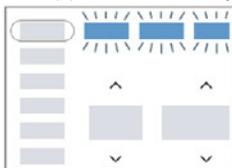
### Включение или отключение отображение дополнительных кнопок

В уменьшенном виде некоторые кнопки не отображаются. При включении дополнительных кнопок на дисплее они активируют или деактивируют соответствующие настройки.

1. Чтобы отобразить дополнительные кнопки, кратковременно нажмите «**Опции**».



- На дисплее отображаются все дополнительные кнопки.



2. Чтобы скрыть дополнительные кнопки, еще раз кратковременно нажмите «**Опции**».

### Настройка дополнительных кнопок

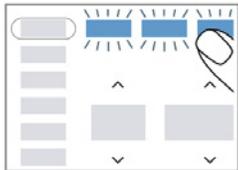
Кроме того, отображаемые кнопки можно настроить в соответствии с вашими потребностями, а часто используемые настройки могут быть постоянно видны.

1. Нажимайте «**Параметры**» примерно 3 секунды.



- На дисплее мигают дополнительные кнопки.

2. Кратковременно нажмите отдельные кнопки.



- Соответствующие кнопки горят постоянно.

3. Чтобы сохранить настройку, кратковременно нажмите «**Параметры**».

- Соответствующие кнопки постоянно отображаются на дисплее.

### Изменение значения настройки

При активации определенных настроек на дисплее появляются кнопки выбора, и вы можете изменить значение настройки.

► Нажмите кнопки выбора.

Значение настройки появится на дисплее.

## 6 Перед первым использованием

---

Подготовьте устройство к использованию.

### 6.1 Выполнение программы стирки без текстиля

Перед отправкой с завода устройство было тщательно проверено. Чтобы удалить остатки воды, первую стирку следует производить без текстиля.

1. Нажмите .

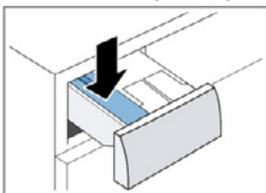
Процесс включения занимает несколько секунд.

2. Установите программу «**Хлопок 90°C**» или выберите программу очистки барабана в приложении Home Connect.

3. Закройте дверь.

4. Выдвиньте ящик для моющих средств.

5. Засыпьте универсальный стиральный порошок с отбеливателем в отсек ручной дозировки.



Чтобы предотвратить образование пены, используйте только половину рекомендуемого производителем количества моющего средства для слабозагрязненного белья.

Не используйте моющие средства для шерсти и деликатных тканей.

6. Вставьте ящик для моющих средств.

7. Чтобы запустить программу, нажмите .

- На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.

- Когда программа завершится, на дисплее появится сообщение: **End**.

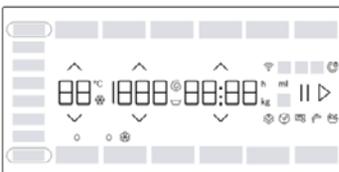
8. Запустите первый цикл стирки или нажмите кнопку , чтобы переключить устройство в режим ожидания.

## 7 Дисплей

---

На дисплее отображаются текущие значения настроек, варианты выбора или информация и советы.

**Примечание:** Обновление программного обеспечения может сделать доступными дополнительные функции. Если доступно обновление программного обеспечения, вы сможете найти дополнительную информацию в приложении Home Connect.



Пример индикации на дисплее

Индикация	Название	больше информации
0:40 <sup>1</sup>	Продолжительность программы/время, оставшееся до окончания программы	Предполагаемая продолжительность программы или время, оставшееся до окончания программы в часах и минутах
10 h <sup>1</sup>	Время окончания программы	см. «Кнопки»
10,0 <sup>1</sup>	Рекомендуемая загрузка	Максимальная загрузка для заданной программы в кг
 - 1400 	Скорость отжима	Установите скорость отжима в об/мин. 0: нет окончательного отжима, только слив  : остановка отжима, без слива
 - 90	Температура	Установите температуру в °C.  (холодно)
End	Окончание программы	Статус программы
	Пар	Статус программы
Кровь	Кровь	Активирован тип пятен
Трава	Трава	Активирован тип пятен
Красное вино	Красное вино	Активирован тип пятен
Пот	Пот	Активирован тип пятен
Масло/Жир	Пищевые жиры	Активирован тип пятен
Помидоры	Помидоры	Активирован тип пятен
	Напоминание о необходимости очистки барабана	мигает: барабан загрязнен. Для очистки и ухода за барабаном и баком стиральной машины запустите программу «Хлопок 90°C»
	Wi-Fi	- горит: устройство подключено к домашней сети - мигает: устройство пытается подключиться к домашней сети
	Дозатор жидких моющих средств	- горит: активирована интеллектуальная система дозирования жидких моющих средств - мигает: не достигнут минимальный уровень наполнения дозирующей емкости  (жидкое моющее средство)
 	Дозатор жидких моющих средств или кондиционера для белья	- горит: активирована интеллектуальная система дозирования жидких моющих средств или кондиционера для белья - мигает: не достигнут минимальный уровень наполнения дозирующей емкости  (жидкое моющее средство)  (кондиционер для белья)
50 ml <sup>1</sup>	Базовое количество дозируемых средств	Выдано базовое количество моющего средства или кондиционера для белья
	Система обнаружения пены	Устройство обнаружило слишком много пены
	Дверь	- горит: дверь устройства закрыта – Чтобы добавить белье, вы можете разблокировать дверь. – Вы можете прервать программу, чтобы открыть дверь. - мигает: дверь не закрыта
	Водяной клапан	- Нет давления воды - Давление воды слишком низкое
	Ящик для моющих средств	Ящик для моющих средств вставлен не полностью
E:35 / -10 <sup>1</sup>	Ошибка	Код ошибки, информация об ошибке, сигнал

<sup>1</sup>Пример

## 8 Кнопки

**Примечание:** Обновление программного обеспечения может сделать доступными дополнительные функции. Если доступно обновление программного обеспечения, вы сможете найти дополнительную информацию в приложении Home Connect.

В уменьшенном виде некоторые кнопки не отображаются. Эти дополнительные кнопки могут отображаться на дисплее. Выбор возможных настроек программы зависит от выбранной программы.

Кнопка	Выбор	больше информации
 Старт/Добавить белье (Start/Dodanie prania)	- запуск - прерывание - остановка	Запуск, прерывание или остановка программы. Когда отображается  , вы можете остановить программу. Когда отображается  , вы можете запустить программу.
	множественный выбор	Чтобы изменить настройку, нажимайте кнопку выбора  или  до тех пор, пока на дисплее не появится нужная настройка.
SpeedPerfect	- активация - деактивация	Активация или деактивация сокращенной продолжительности программы. <b>Примечание:</b> Потребление энергии увеличивается. Результат стирки при этом не ухудшается.
AntiStain	множественный выбор	Выбор типа пятна. Температура, движение барабана и время замачивания будут регулироваться в зависимости от типа пятна.
i-DOS 1	- активация - деактивация - базовое количество дозируемых средств	Короткое нажатие кнопки активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования жидкого моющего средства. Нажатие кнопки  примерно на 3 секунды позволяет установить базовое количество дозируемого средства.
i-DOS 2	- активация - деактивация - содержимое дозируемой емкости - базовое количество дозируемых средств	Короткое нажатие на кнопку активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования кондиционера для белья  или жидкого моющего средства  . Нажатие кнопки примерно на 3 секунды позволяет определить содержимое дозирующей емкости или установить базовое количество дозируемого средства.
Готово (Gotowe za)	до 24 часов	Установка время окончания программы. Продолжительность программы уже включена в установленное количество часов. После запуска программы будет отображаться продолжительность программы. <b>Примечание:</b> Нажимайте  или  до тех пор, пока на дисплее не появится нужная настройка.
 Температура (Temperatura)	 - 90	Отрегулируйте температуру. Установите температуру в °C.
 Отжим (Wirowanie)	 - 1400	Регулировка скорости отжима или активация  (остановка полоскания). Установите скорость отжима в об/мин. После выбора  вода не сливается в конце цикла стирки и отжим отключается. Белье остается в воде для полоскания.
 (сетевой выключатель)	- включение - режим ожидания	Включите устройство или переключитесь в режим ожидания.
 Дистанционный запуск (Zdalny start)	- активация - деактивация - открытие меню Home Connect	см. «Дистанционный запуск».

Кнопка	Выбор	больше информации
 3 сек. (3 sek.)	- активация - деактивация	см. «Блокировка для безопасности детей».
Заводские настройки (Ustaw. fab.)	множественный выбор	см. «Основные настройки».
Опции (Opcje)	- включение или отключение отображения дополнительных кнопок - настройка дополнительных кнопок	- Кратковременно удерживая кнопку, вы можете включить или отключить отображение дополнительных кнопок. - Удерживая кнопку нажатой в течение 3 секунд, вы можете настроить отображение дополнительных кнопок.
Мини-стирка (Mini pranie)	- активация - деактивация	Стирка небольшого количества деликатных или прочных тканей. Продолжительность программы сокращается, а потребление воды и энергии адаптируется к нагрузке. <b>Примечание:</b> Если эта настройка активирована, максимальная загрузка программы снижается до 0,5 кг.
Предварительная стирка (Pranie wstepne)	- активация - деактивация	Активация или деактивация предварительной стирки, например, для стирки сильно загрязненных тканей. <b>Примечание:</b> При активации интеллектуальной системы дозирования моющее средство автоматически дозируется для предварительной и основной стирки. Если интеллектуальная система дозирования отключена, моющее средство для предварительной стирки необходимо добавлять непосредственно в барабан.
Вода и полоскание плюс (Woda i płukanie plus)	- активация - деактивация	Активация или деактивация стирки с большим количеством воды и дополнительного полоскания. Рекомендуется для особо чувствительной кожи или в местах с очень мягкой водой.
Избранное (Ulubione)	- сохранение - настройка	Удержание кнопки не менее 3 секунд сохраняет индивидуальные настройки программы. Кратковременное нажатие кнопки устанавливает программу по индивидуальным настройкам.

## 9 Программы

### Примечания

- Этикетки по уходу на тканях содержат дополнительную информацию, облегчающую выбор программы.
- Обновление программного обеспечения может сделать доступными дополнительные функции. Если доступно обновление программного обеспечения, вы сможете найти дополнительную информацию в приложении Home Connect.

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
Хлопок (Bawełna)	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон. Также подходит в качестве короткой программы для одежды средней степени загрязнения при активации SpeedPerfect. Настройка программы: - макс. 90°C - макс. 1400 об/мин	10,0 5,0 <sup>1</sup>
Eco 40-60	Стирка тканей из хлопка, льна и смешанных волокон.	10,0

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
	<p><b>Примечание:</b> Ткани, которые, согласно символу ухода, предназначены для стирки при температуре от 40°C  до 60°C , можно стирать вместе. Эффективность стирки соответствует лучшему классу эффективности стирки согласно законодательным нормам. С помощью этой программы температура стирки будет автоматически регулироваться для достижения оптимальной энергоэффективности и наилучшей производительности стирки. Температуру стирки изменить нельзя.</p> <p>Настройка программы:</p> <p><b>Примечание:</b> Для этой программы температуру установить невозможно, она определяется автоматически.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. °C</li> <li>- макс. 1400 об/мин</li> </ul>	
Синтетика (Syntetyki)	<p>Стирка тканей из синтетических и смешанных волокон.</p> <p>Настройка программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. 60 °C</li> <li>- макс. 1400 об/мин</li> </ul>	4,0
Смеш./Быстр. (Mix szybki)	<p>Стирка тканей из хлопка, льна, синтетических и смешанных волокон. Программа предназначена для слегка загрязненного белья.</p> <p>Настройка программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. 60 °C</li> <li>- макс. 1400 об/мин</li> </ul>	4,0
Деликатное/Шелк (Delikatne/Jedwab)	<p>Стирка деликатных тканей из шелка, вискозы и синтетики. Используйте моющее средство для деликатных тканей или шелка.</p> <p><b>Примечание:</b> Особо деликатные ткани и текстильные изделия с крючками или косточками стирайте в специальных сетках для стирки.</p> <p>Настройка программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. 40 °C</li> <li>- макс. 800 об/мин</li> </ul>	2,0
 Шерсть (Wełna)	<p>Стирка шерстяных или смешанных тканей, пригодных для ручной или машинной стирки.</p> <p>Чтобы белье не сжималось, барабан очень мягко перемещает выстиранные ткани, выдерживая более длительные паузы в процессе стирки. Используйте средство для стирки шерсти.</p> <p>Настройка программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. 40 °C</li> <li>- макс. 800 об/мин</li> </ul>	2,0
Полоскание (Płukanie)	<p>После полоскания следует отжим и слив воды.</p> <p>Настройка программы: макс. 1400 об/мин.</p>	-
Отжим/Слив (Wirowanie/Odrzutow.)	<p>Отжим и слив воды.</p> <p>Если нужно только слить воду, активируйте 0. Белье не будет отжиматься.</p> <p>Настройка программы: макс. 1400 об/мин.</p>	-
 Программы из приложения (Programy z aplikacji)	<p>Дополнительные программы можно выбрать непосредственно через приложение Home Connect.</p> <p>Описание программ доступно в приложении Home Connect.</p> <p><b>Примечание:</b> Устройство должно быть подключено к домашней сети и зарегистрировано в приложении Home Connect.</p>	-
Гигиена Плюс (Higiena Plus)	<p>Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон.</p>	6,5

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
	<p>Программа рекомендуется при аллергии и особо высоких требованиях к гигиене.</p> <p><b>Примечание:</b> Как только заданная температура будет достигнута, она будет поддерживаться постоянной на протяжении всего процесса стирки.</p> <p>Настройка программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. 60 °C</li> <li>- макс. 1400 об/мин</li> </ul>	
Функциональная одежда (Odzież funkcyjna)	<p>Стирка погодоустойчивого текстиля, верхней одежды с мембранной технологией и водонепроницаемым покрытием.</p> <p>Используйте моющее средство для верхней одежды. Не используйте кондиционер для белья.</p> <p>Настройка программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. 40 °C</li> <li>- макс. 800 об/мин</li> </ul>	2,0
Iron Assist 	<p>Подходит для рубашек, футболок и аналогичных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон.</p> <p>Программа для подогрева и отпаривания сухих тканей, чтобы их можно было повесить после программы или облегчить последующую глажку.</p> <p>Загрузка программы – максимум пять рубашек или пять футболок.</p> <p>Активируйте SpeedPerfect, если пар нужно использовать только для стирки одного предмета белья.</p> <p><b>Примечания</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Сразу после окончания программы развесьте или прогладьте теплые и отпаренные ткани.</li> <li>- Текстиль нельзя стирать и чистить. Не используйте средства для мытья и ухода.</li> <li>- Пар горячий и может повредить некоторые типы тканей и текстиля.</li> </ul> <p>Поэтому программа не подходит для уличного текстиля и тканей из шелка и шерсти, например свитеров.</p>	- <sup>2</sup>
Автоматическая (Automatyczny)	<p>Стирка прочных тканей из хлопка, синтетики и смешанных волокон.</p> <p>Степень загрязнения и тип ткани распознаются автоматически. Налажен процесс стирки.</p> <p><b>Примечание:</b> Для этой программы температуру и скорость отжима установить нельзя, они устанавливаются автоматически.</p> <p>Температура макс. 40°C.</p> <p>Скорость отжима составляет макс. 1400 об/мин.</p>	6,0
Супер быстрая 15'/30' (Super krótki 15'/30')	<p>Стирка тканей из хлопка, синтетики и смешанных волокон.</p> <p>Короткая программа для слабозагрязненных тканей в небольших количествах.</p> <p>Продолжительность программы: около 30 минут. Чтобы сократить продолжительность программы до 15 минут, активируйте SpeedPerfect.</p> <p>Максимальный вес загрузки снижен до 2,0 кг.</p> <p>Настройка программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- макс. 40 °C</li> <li>- макс. 1200 об/мин</li> </ul>	4,0
<p><sup>1</sup> Активирован <b>SpeedPerfect</b>.</p> <p><sup>2</sup> Стирка невозможна.</p>		

## 10 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они точно адаптированы к устройству.

**Примечание:** Некоторые аксессуары доступны в других цветах. Пожалуйста свяжитесь с сервисом.

	Применение	Номер артикула
Удлинение шланга подачи воды	Удлинитель шланга подачи холодной воды или шланга с системой Aqua-Stop (2,50 м).	WMZ2381
Крепежные накладки	Повышение стабильности устройства.	WMZ2200
Платформа	Установите устройство на возвышение, чтобы его можно было легко загружать и выгружать.	WMZPW20W

## 11 Стирка

### 11.1 Подготовка белья

#### **ВНИМАНИЕ!**

Предметы, оставленные в стирке, могут повредить выстиранное белье и барабан.

► Перед использованием машины выньте все предметы из карманов белья.

#### **Внимание**

Подготовка белья защищает устройство и текстиль.

- Удалите почву и песок щеткой.
- Сортируйте белье по цвету.
- Текстильные изделия, следуйте этикеткам по уходу
- Закройте все молнии, липучки, крючки и петли.
- Завяжите тканевые пояса и ленты.
- Удалите застёжки и свинцовую ленту со штор.
- Стирайте мелкую или деликатную одежду в специальной сетке для стирки
- Стирайте большие и маленькие предметы нижнего белья вместе.
- Немедленно стирайте одежду со свежими пятнами.
- Предварительно очистите одежду с засохшими пятнами и постирайте ее несколько раз.
- Поместите одежду в барабан в расправленном виде.

## 12 Средства для стирки и ухода

Рекомендации производителя по применению и дозировке указаны на упаковке.

#### **Примечания**

- при использовании жидких моющих средств используйте только текучие моющие средства
- не смешивайте разные жидкие моющие средства
- не смешивайте моющее средство с кондиционером для белья
- не используйте старые и сильно загустевшие продукты
- не используйте средства, содержащие растворители, коррозионные вещества или вещества, выделяющие газы
- используйте красители экономно, соль может повредить покрытие из нержавеющей стали
- не используйте в устройстве обесцвечивающие средства
- не заполняйте интеллектуальную систему дозирования уксусом

## 13 Основной способ работы

### 13.1 Включение устройства

**Примечание:** При первом включении устройства, после подключения его к источнику питания, процесс включения занимает до одной минуты.

**Требование:** Устройство правильно настроено и подключено.

► Нажмите .

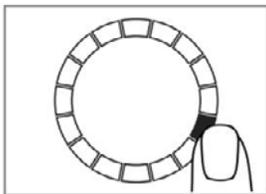
Процесс включения занимает несколько секунд.

- Выполняется звуковая функциональная проверка.

**Примечание:** Подсветка барабана автоматически выключается.

### 13.2 Настройка программы

1. Нажмите нужную программу.



- Настройки программы видны на дисплее.

2. При необходимости отрегулируйте настройки программы.

#### Установка дополнительных программ

**Требование:** Home Connect установлен.

1. Установите программу  **Программы из приложения.**

Мигает  **Дистанционный запуск.**

2. Нажмите  **Дистанционный запуск.**

Приложение Home Connect показывает программы на выбор.

3. Установите программу в приложении Home Connect.

4. При необходимости отрегулируйте настройки программы.

5. Запустите программу.

### 13.3 Настройка параметров программы

**Требование:** Программа установлена.

► Отрегулируйте настройки программы.

Соблюдайте информацию по Логике управления.

#### Примечания

- Настройки программы не сохраняются постоянно для данной программы.

- При включении или выключении интеллектуальной системы дозирования настройка сохраняется.

### 13.4 Сохранение параметров программы

Отдельные настройки программы можно сохранить в Избранное.

#### Требования

- Программа установлена.

- Скорректированы настройки программы.

► Нажимайте кнопку «Избранное» примерно 3 секунды.

Чтобы вызвать сохраненную программу, нажмите «Избранное».

**Примечание:** Чтобы перезаписать сохраненную программу, повторите шаги, перечисленные выше.

### 13.5 Загрузка белья

**Примечание:** Во избежание складок соблюдайте максимальную загрузку программы.

#### Требования

- Белье подготовлено и рассортировано.

- Барабан пуст.

1. Откройте дверь.

2. Поместите белье в барабан.

3. Закройте дверь.

Убедитесь, что белье не застряло в дверце машины.

### 13.6 Заливка/вливание моющих и средств по уходу

В программах, где интеллектуальная дозировка невозможна или нежелательна, моющее средство можно добавлять вручную.

**Примечание:** В дополнение к интеллектуальному дозированию в отделение ручной дозировки можно добавлять и другие средства по уходу за тканями, например, пятновыводитель, крахмал или отбеливатель.

Не добавляйте моющее средство в отсек ручной дозировки во избежание его передозировки или чрезмерного образования пены в барабане.

**Примечание:** Следуйте инструкциям по использованию моющих средств и средств по уходу.

1. Выдвиньте ящик для моющих средств.
2. Добавьте моющее средство.
3. При необходимости добавьте средство по уходу.
4. Вставьте ящик для моющих средств.

### 13.7 Запуск программы

**Требование:** Программа установлена.

▶ Нажмите **II ▷**.

- Барабан вращается и продолжается процесс распознавания загрузки, который может занять до 2 минут, после чего подается вода.

- На дисплее отображается продолжительность программы или время окончания.

- Когда программа завершится, на дисплее появится сообщение: **End**.

### 13.8 Замачивание белья

**Примечание:** Дополнительное моющее средство не требуется.

Затем воду с замачивающим средством используют для стирки.

1. Запустите программу.
2. Чтобы остановить программу примерно через 10 минут, нажмите **II ▷**.
3. Чтобы продолжить программу по истечении желаемого времени замачивания, нажмите **II ▷**.

### 13.9 Добавление белья

После запуска программы вы можете добавить или удалить белье в зависимости от статуса программы.

1. Нажмите **II ▷**.

Устройство остановлено.

**Примечание:** Если вам нужно добавить белье, следуйте инструкциям на дисплее.

2. Откройте дверь.
3. Добавьте или достаньте белье.
4. Закройте дверь.
5. Нажмите **II ▷**.

### 13.10 Прерывание программы

1. Нажмите **II ▷**.

2. Откройте дверь.

В целях безопасности пользователя дверь прибора блокируется при высокой температуре и высоком уровне воды.

– Если температура высокая, запустите программу «**Полоскание**».

– Если уровень воды высокий, запустите программу «**Отжим**» или установите соответствующую программу на слив.

3. Достаньте белье.

### 13.11 Продолжение программы с настройкой Отжим стоп

**Требования**

- Активирована функция остановки полоскания.

- Последний цикл полоскания выбранной программы завершен, и белье находится в воде для полоскания.

1. Установите программу «**Отжим**» или «**Слив**».

2. Нажмите **II ▷**.

### 13.12 Удаление белье

1. Откройте дверь.
2. Достаньте белье из барабана.

### 13.13 Перевод устройства в режим ожидания (standby)

1. Нажмите **⏻**.

2. Протрите резиновый уплотнитель насухо и удалите все посторонние предметы.



3. Оставьте дверь прибора и ящик моющего средства открытыми, чтобы остатки воды испарились.

## 14 Блокировка для безопасности детей

---

Устройство можно защитить от непреднамеренного использования элементов управления.

### 14.1 Активация блокировки для безопасности детей

▶ Нажимайте  **3 сек.** примерно 3 секунды.

- Элементы управления заблокированы.

- Блокировка для безопасности детей остается активной даже в режиме ожидания и активируется в случае отключения электроэнергии.

### 14.2 Деактивация блокировки для безопасности детей

**Требование:** Чтобы отключить блокировку для безопасности детей, устройство должно быть включено.

▶ Нажимайте  **3 сек.** Примерно 3 секунды. Чтобы не прерывать текущую программу, переключатель программ должен быть установлен на выходную программу.

## 15 Интеллектуальная система дозирования

---

В зависимости от программы и ее настроек система автоматически дозирует оптимальное количество жидкого моющего средства и кондиционера.

### 15.1 Запуск программы с интеллектуальной системой дозирования

Если вы не хотите вручную дозировать жидкое моющее средство или кондиционер для белья, воспользуйтесь интеллектуальной системой дозирования. Доступность данной функции зависит от установленной программы и активируется автоматически.

#### Внимание

Если используется интеллектуальная система дозирования, не заполняйте камеру ручной дозировки дополнительными моющими средствами или кондиционерами для белья.

Если вы хотите дозировать вручную по заданной программе, обратите внимание на следующее:

- Перед запуском программы отключите интеллектуальную систему дозирования. Настройки также сохраняются в режиме ожидания устройства.

- Залейте моющее средство или кондиционер для белья в камеру ручной дозировки.

- Перед завершением программы активируйте интеллектуальную систему дозирования.

#### Требования

- Стирка готова.

- Белье рассортировано.

- Белье загружено.

- Программа установлена.

- Активирована интеллектуальная система дозирования.

1. Заполните дозируемую емкость.

Чтобы заменить содержимое дозируемой емкости другим продуктом, очистите дозатор моющего средства.

2. При необходимости откорректируйте содержимое дозируемой емкости.

3. При необходимости откорректируйте базовую дозировку.

4. При необходимости отрегулируйте настройки программы.

5. Запустите программу.

6. Достаньте белье.

### 15.2 Заполнение дозируемой емкости:

Если используются интеллектуальные системы дозирования или устройство отображает информацию во время работы, заполните емкости-дозаторы.

**Примечание:** Заполняйте дозируемые емкости только соответствующими моющими средствами и средствами по уходу.

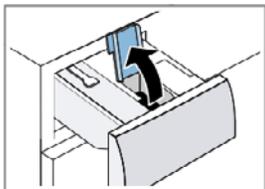
Если вам необходимо долить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозируемую емкость, используйте то же моющее средство.

Если необходимо заменить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозируемой емкости или дозатор моющих средств загрязнен, сначала очистите дозатор моющих средств.

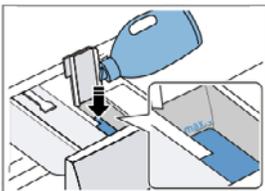
Чтобы использовать жидкое моющее средство в обеих дозируемых емкостях, установите соответствующие настройки в разделе «Содержимое дозируемых емкостей».

**Требование:** На дисплее отображается запрос на заполнение дозируемой емкости.

1. Выдвиньте ящик для моющих средств.
2. Откройте крышку дозируемой системы.



3. Налейте жидкое моющее средство и кондиционер для белья в соответствующие дозируемые емкости.



При заполнении не превышайте отметку максимального уровня.

4. Закройте крышку дозирующей системы.

**Примечание:** Чтобы предотвратить высыхание жидкого моющего средства или кондиционера для белья, закрывайте крышки сразу после наполнения.

5. При необходимости вручную добавьте в камеру дополнительное моющее средство.
6. Вставьте ящик для моющих средств.
7. Отрегулируйте базовую дозировку.

### 15.3 Содержимое дозируемой емкости

#### Примечания

- Если содержимое емкости для выдачи изменено, базовый объем выдачи для этой емкости будет сброшен.
- Если оба дозатора заполнены жидким моющим средством, выберите дозатор, который будет использоваться для стирки.

#### Регулировка содержимого дозируемой емкости

1. Нажмите **i-DOS 2** примерно на 3 секунды.
2. Нажмите **i-DOS 2** для установки .
- На дисплее отображается .
3. Нажмите **i-DOS 2** еще раз для установки .
4. Подождите немного, чтобы завершить настройку.

### 15.4 Базовое количество дозировки

Базовое количество дозируемых средств зависит от рекомендаций производителя моющего средства, жесткости воды и степени загрязнения белья.

Всегда устанавливайте базовую дозируемую величину, соответствующую дозировке для нормальной загрузки 4,5 кг.

#### Корректировка базового количества дозировки

1. Нажмите **i-DOS 1** примерно на 3 секунды.
- На дисплее отображается настройка базового количества дозируемого средства для .
2. Нажмите  для регулировки настройки.
3. Подождите немного, чтобы завершить настройку.

Примечание. Чтобы отрегулировать базовый объем выдачи продукта, повторите вышеуказанные шаги с помощью **i-DOS 2**.

## 16 Home Connect

Это устройство может подключаться к сети. Подключите устройство к мобильному устройству, чтобы вы могли управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать его основные настройки и отслеживать его текущее состояние.

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функции Home Connect зависит от доступности услуг Home Connect в вашей стране. Информацию об этом можно найти на сайте: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Для выполнения настроек следуйте инструкциям, создаваемым приложением Home Connect.

#### Примечания

- Следуйте сопроводительной документации по Home Connect.
- Также следуйте инструкциям, отображаемым в приложении Home Connect.

#### Примечания

- Следуйте инструкциям по безопасности, содержащимся в этом руководстве пользователя, и убедитесь, что они соблюдаются также при удаленном управлении устройством через приложение Home Connect.
- Эксплуатация устройства с использованием его компонентов всегда имеет приоритет. В это время управлять устройством через приложение Home Connect невозможно.

### 16.1 Настройка приложения Home Connect

1. Установите приложение Home Connect на свое мобильное устройство.



2. Запустите приложение Home Connect и настройте доступ к Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации.

---

<sup>1</sup> Apple App Store и логотип Apple App Store являются товарными знаками Apple Inc. Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

### 16.2 Настройка требований к Home Connect

- Приложение Home Connect настроено на мобильном конечном устройстве.
- На роутере активирован Wi-Fi.
- В месте установки устройство находится в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Нажмите кнопку  **Дистанционного запуска** примерно на 3 секунды.
2. Следуйте инструкциям приложения Home Connect.

### 16.3 Меню Home Connect

В меню Home Connect вы можете найти все настройки Home Connect.

#### Home Connect Вызов меню

- ▶ Нажимайте кнопку  **Дистанционный запуск** не менее 3 секунд.
- На дисплее отображается первая настройка меню Home Connect.

#### Home Connect Навигация по меню

- ▶ Коротко нажимайте кнопку  **Дистанционный запуск**, пока на дисплее не появится нужная настройка.

#### Home Connect Выход из меню

- ▶ Нажимайте кнопку  **Дистанционный запуск** не менее 3 секунд.

### 16.4 Активация Wi-Fi на устройстве

#### Требования

- Вызвано меню Home Connect.
- На дисплее отображается **oFF**.
- ▶ Чтобы изменить настройку, нажмите **|| ▷**.
- На дисплее отображается **on**, если Wi-Fi был активирован.

**Примечание:** Если Wi-Fi активирован, на дисплее попеременно отображается **on** и уровень сигнала Wi-Fi.

### 16.5 Деактивация Wi-Fi на устройстве

#### Требования

- Вызвано меню Home Connect.
- На дисплее отображается **on**.
- ▶ Чтобы изменить настройку, нажмите **|| ▷**.
- На дисплее отображается **oFF**, если Wi-Fi отключен.

## 16.6 Сброс сетевых настроек устройства

### Требования

- Вызвано меню Home Connect.
- На дисплее отображается сообщение **gEs**.
- ▶ Нажимайте **II ▷** минимум 3 секунды.
- Настройки сети будут сброшены.

## 16.7 Дистанционный запуск

Разрешите дистанционное включение устройства через приложение Home Connect.

### Внимание

По соображениям безопасности дистанционная активация будет отключена в следующих случаях:

- Дверца прибора откроется.
- Нажата кнопка  **Дистанционного запуска**.
- После отключения электроэнергии.

### Активация дистанционного запуска

#### Требования

- Устройство подключено к домашней сети WLAN (Wi-Fi).
- Устройство подключено к приложению Home Connect.
- Программа выбрана.
- Дверца прибора закрыта.
- Ящик для моющих средств закрыт.

- ▶ Нажмите  **Дистанционный запуск**.

- Дистанционный запуск включен, есть возможность включить устройство дистанционно через приложение Home Connect.

### Деактивация дистанционного запуска

- ▶ Нажмите  **Дистанционный запуск**.

- Дистанционный запуск отключается.

## 16.8 Дистанционная диагностика

Сервисный центр может получить доступ к устройству через функцию дистанционной диагностики, если пользователь обращается в сервисный центр, устройство подключено к серверу Home Connect и функция дистанционной диагностики доступна в стране, где используется устройство.

**Примечание:** Подробную информацию и рекомендации о доступности дистанционной диагностики в вашей стране можно найти на вкладке «Сервис/Поддержка» на местном веб-сайте: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 16.9 Защита данных

Пожалуйста, прочтите информацию о защите данных.

При первом подключении устройства к домашней сети с доступом в Интернет, устройство отправляет на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоящий из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для ИТ-безопасности соединения).
- Текущая версия программного обеспечения и аппаратная версия бытового прибора.
- Статус любого ранее выполненного сброса настроек к заводским настройкам.

Первая регистрация предварительно настраивает функции Home Connect и требуется только в том случае, если пользователь намеревается использовать функции Home Connect в первый раз.

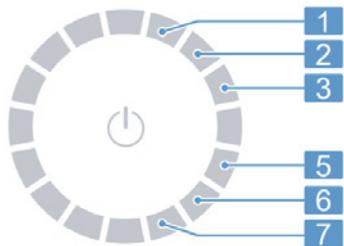
**Примечание:** Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно просмотреть в приложении Home Connect.

## 17 Основные настройки

Основные настройки устройства можно настроить под индивидуальные потребности.

### 17.1 Обзор основных настроек

**Примечание:** Обновление программного обеспечения может сделать доступными дополнительные функции. Если доступно обновление программного обеспечения, вы сможете найти дополнительную информацию в приложении Home Connect.



Позиция	Основная настройка	Выбор	Описание
1	Сигнал окончания	0 (выкл.) 1 (тихо) 2 (средний) 3 (громко) 4 (очень громко)	Настройка громкости сигнала по окончании программы.
2	Звук кнопки	0 (выкл.) 1 (тихо) 2 (средний) 3 (громко) 4 (очень громко)	Настройка громкости сигнала при нажатии кнопок.
3	Яркость дисплея	1 (низкий) 2 (средний) 3 (высокий) 4 (очень высокий)	Настройка яркости дисплея.
5	Напоминание об очистке барабана	On (вкл.) OFF (выкл.)	Активация или деактивация напоминания о необходимости очистки барабана.
6	Счетчик программ		Укажите количество выполненных программ.
7	Заводские настройки	rES	Восстановление устройства до заводских настроек.

### 17.2 Изменение основных настроек

**Требование:** На дисплее отображаются все дополнительные кнопки.

1. Чтобы открыть меню основных настроек, нажмите **Заводские настройки**.
2. Выберите нужную основную настройку.
3. Чтобы изменить значение, нажмите **^** или **v**.
4. Чтобы восстановить заводские настройки устройства, нажмите **||▷** и удерживайте примерно 3 секунды.
5. Чтобы сохранить настройки, нажмите **Заводские настройки**.

## 18 Счетчик программ

Счетчик программ показывает количество выполненных программ.

### 18.1 Вызов счетчика программ

1. Нажмите **Заводские настройки**.
2. Установите программу на позицию 6.

## 19 Очистка и уход

Чтобы устройство сохраняло работоспособность в течение длительного времени, его необходимо тщательно чистить и ухаживать за ним.

### 19.1 Очистка барабана



**ВАЖНО – Опасность травмирования!**

Стирка при низких температурах в течение длительного времени и отсутствие вентиляции в машине могут привести к повреждению барабана и травмам.

- ▶ Регулярно используйте программу очистки барабана и стирайте при температуре минимум 60 С.
- ▶ После каждого использования оставляйте прибор сушиться с открытой дверцей и ящиком для моющих средств.
- ▶ В приложении «Хлопок 90°С» выберите программу Home Connect или программу очистки барабана. Запустите программу без нагрузки и с добавлением средства по уходу за устройством или отбеливающего порошка.

### 19.2 Очистка ящика для моющих средств

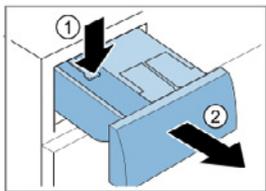
Если необходимо заменить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозирующем контейнере на другой продукт или ящик для моющих средств загрязнен, очистите ящик для моющих средств.

#### ВНИМАНИЕ!

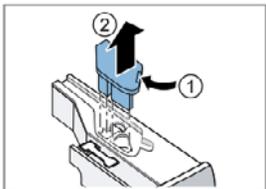
Насосный узел содержит электронные детали. Электрические компоненты могут быть повреждены при контакте с жидкостями.

- ▶ Насосный агрегат нельзя мыть в посудомоечной машине или погружать в воду.
- ▶ Защищайте заднее электрическое соединение от влаги, остатков моющих средств и кондиционера для белья.

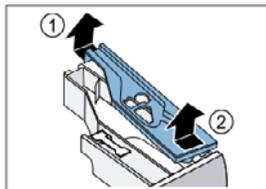
1. Переведите устройство в режим ожидания.
2. Выдвиньте ящик для моющих средств.
3. Нажмите на вставку и извлеките ящик для моющих средств.



4. Снимите насосный агрегат.



5. Разблокируйте крышку ящика для моющих средств и снимите ее.



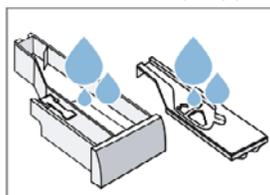
6. Опорожните ящик для моющих средств.



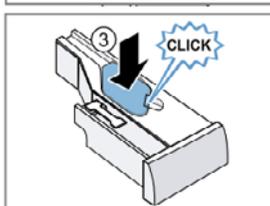
7. Очистите насосный агрегат влажной тканью.



8. Очистите ящик для моющих мягкой влажной тканью или с помощью душевой лейки.



9. Затем высушите ящик для моющих средств, крышку и насосный блок и замените их.



10. Очистите корпус ящика для моющих средств в устройстве.



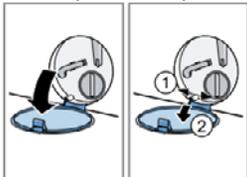
11. Вставьте ящик для моющих средств.

### 19.3 Очистка водяного насоса

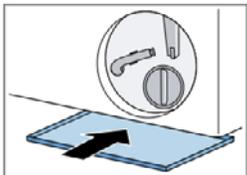
Регулярно очищайте водяной насос, но не реже одного раза в год, а также в случае появления симптомов неисправности, например, засорения или стуков.

#### Слив воды из насоса

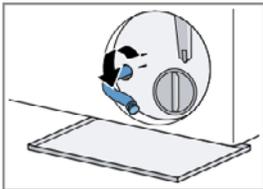
1. Закройте водопроводный кран.
2. Переведите устройство в режим ожидания.
3. Отключите устройство от сети.
4. Откройте сервисную крышку и снимите ее.



5. Подставьте под отверстие достаточно большую емкость.



6. Снимите сливной шланг с держателя.



7. **⚠ ВАЖНО – Опасность ожогов!**

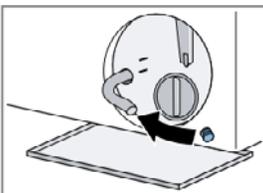
Раствор моющего средства при стирке при высоких температурах становится горячим.

▶ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

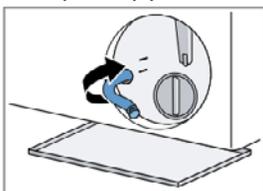
Чтобы слить раствор моющего средства в емкость, снимите крышку.



8. Вставьте крышку.



9. Зафиксируйте сливной шланг в держателе.

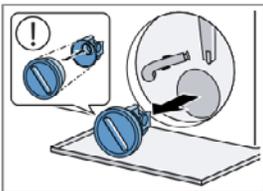


### Очистка водяного насоса

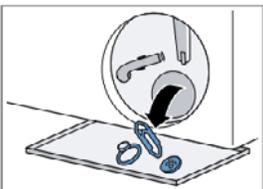
**Требование:** Водяной насос пуст.

1. Поскольку в водяном насосе может оставаться вода, будьте осторожны при отвинчивании крышки насоса.

– Более крупные загрязнения могут привести к застреванию фильтрующего элемента в корпусе насоса. Удалите грязь и снимите фильтрующий элемент.

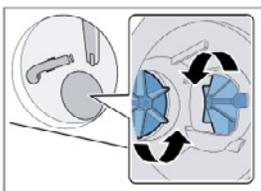


2. Очистите внутреннюю часть, резьбу крышки и корпус насоса.



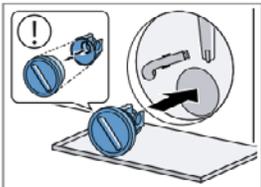
Крышка насоса состоит из двух элементов, которые можно разобрать для чистки.

3. Убедитесь, что обе крыльчатки насоса могут вращаться.

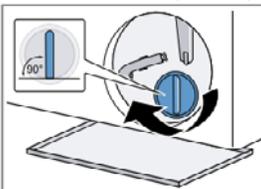


4. Установите крышку насоса.

– Убедитесь, что компоненты крышки насоса установлены правильно.

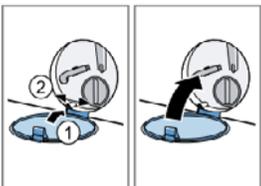


5. Завинтите крышку насоса до упора.



Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.

6. Установите и закройте сервисную крышку.

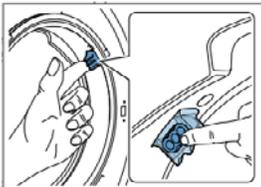


#### 19.4 Очистка сливного отверстия в резиновой втулке

Регулярно проверяйте сливное отверстие в резиновой втулке на предмет засорения и очищайте его.

1. Открытие дверцы прибора.

2. Устраните причину блокировки входного отверстия.



**Примечание:** Не используйте острые или колючие предметы.

## 20 Устранение неисправностей

Мелкие неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о том, как устранить неисправность самостоятельно. Это позволит избежать ненужных затрат.



### **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если сетевой кабель данного устройства поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или лицом, имеющим соответствующую квалификацию, что является необходимым условием для устранения опасностей.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Дисплей выключен и мигает II ▷.	Активен режим энергосбережения. ▶ Нажмите II ▷ (Старт/Добавить белье). - Дисплей снова проснется
"E:30 / -80"	<p>Сливная труба или водяной шланг засорены. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг.</p> <p>Сливная труба или водяной шланг перекручены или зажаты. ▶ Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты.</p> <p>Сливной шланг подсоединен слишком высоко. ▶ Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.</p> <p>На сливной шланг установлено несанкционированное удлинитель. ▶ Удалите несанкционированное удлинение сливного шланга.</p> <p>Засорился водяной насос. ▶ Очистите водяной насос.</p> <p>Крышка насоса установлена неправильно. ▶ Правильно установите крышку насоса.</p> <p>Крышка насоса не до конца закручена. ▶ Убедитесь, что крышка насоса закручена до конца. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.</p> <p>Количество подаваемого моющего средства слишком велико. ▶ Экстренная мера: Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в камеру ручного дозирования (не использовать для верхней, спортивной одежды и пуховой одежды). ▶ Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовый объем дозирования. ▶ При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.</p>
E:38 / -25 / -26"	<p>Засорился водяной насос. ▶ Очистите барабан Если ошибка появится снова: ▶ Очистите водяной насос</p> <p>Впускное отверстие резинового фланца засорено. ▶ Очистите сливное отверстие в резиновой втулке.</p>
"E:10 / -00 / -10 / -20"	<p>Насос интеллектуальной системы дозирования заблокирован.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите устройство.</li> <li>2. Очистите насосный агрегат.</li> <li>3. Включите устройство.</li> <li>4. Если после очистки насосного агрегата индикация появится снова, обратитесь в сервисную службу.</li> </ol> <p><b>Примечание:</b> Пока неисправность не будет устранена, вы можете отключить интеллектуальную систему дозирования и дозировать вручную.</p>
"H:32"	<p>Система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья.</p> <p>▶ Перераспределите белье в барабане.</p> <p><b>Примечание:</b> По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при отжиге.</p>
"E:30 / -10" и/или 	<p>Давление воды слишком низкое. Исправить проблему невозможно.</p> <p>Фильтр на входе воды засорен. ▶ Очистите фильтр на входе воды.</p> <p>Водопроводный кран закрыт.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	<p>▶ Откройте водопроводный кран.</p> <p>Шланг подачи воды перекручен или пережат.</p> <p>▶ Следите за тем, чтобы шланг подачи воды не был перекручен и не пережат.</p> <p>Повреждена система измерения уровня воды.</p> <p><b>Примечание:</b> При появлении этого сообщения о неисправности устройство начинает процесс слива.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сначала подождите примерно 5 минут, пока процесс откачки не завершится.</li> <li>2. Чтобы отключить сообщение об ошибке, выключите устройство.</li> <li>3. Снова включите устройство.</li> <li>4. Если сообщение появится снова, позвоните в сервисную службу.</li> </ol>
"E:35 / -10"	<p>Вода в нижней части корпуса устройства.</p> <p>▶ Закройте водопроводный кран.</p> <p>▶ Вызовите сервисную службу.</p> <p>Устройство протекает.</p> <p>▶ Закройте водопроводный кран.</p> <p>▶ Вызовите сервисную службу.</p>
	<p>Ящик для моющих средств вставлен не полностью.</p> <p>▶ Задвиньте ящик для моющих средств, пока символ не погаснет.</p> <p>Насосный агрегат не установлен.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поместите насос в ящик для моющих средств.</li> <li>2. Задвиньте ящик для моющих средств, пока символ не погаснет.</li> </ol>
	<p>Количество подаваемого моющего средства слишком велико.</p> <p>▶ Экстренная мера: Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в камеру ручного дозирования (не использовать для верхней, спортивной одежды и пуховой одежды).</p> <p>▶ Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовый объем дозирования.</p> <p>▶ При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.</p>
"E:30/-20"	<p>Количество подаваемого моющего средства слишком велико.</p> <p>▶ При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.</p> <p>Подведена дополнительная вода.</p> <p>▶ Не добавляйте воду в работающее устройство.</p> <p>Повреждён электромагнитный клапан.</p> <p>▶ Вызовите сервисную службу.</p>
Все остальные коды ошибок	<p>Операционный сбой</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите и снова включите устройство.</li> <li>2. Если сообщение появится снова, отключите прибор от сети минимум на 30 секунд, вытащив вилку или выключив соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.</li> </ol> <p>- Если неисправность была разовой, сообщение исчезает.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Если сообщение появится снова, позвоните в сервисную службу. Предоставьте в сервисный центр точное содержание сообщения об ошибке.</li> </ol>
Устройство не работает	<p>Вилка шнура питания не вставлена.</p> <p>▶ Подключите устройство к электросети.</p> <p>Перегорел предохранитель в блоке предохранителей.</p> <p>▶ Проверьте предохранитель в блоке предохранителей.</p> <p>Отключение электричества.</p> <p>▶ Проверьте, работают ли другие устройства и освещение помещения.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Программа не запускается	Не нажато <b>II ▷</b> . ► Нажмите <b>II ▷</b> .
	Дверь не закрыта. ► Закройте дверь.
	Блокировка для безопасности детей активирована. ► Деактивируйте блокировку для безопасности детей.
	<b>Готово</b> в активированном режиме. ► Проверьте, активирована ли функция <b>Готово</b> .
	Белье застряло в дверце. ► Удалите застрявшее белье.
	Ящик для моющих средств вставлен не полностью. ► Задвиньте ящик для моющих средств, пока символ не погаснет.
	Насос интеллектуальной системы дозирования заблокирован. 1. Выключите устройство. 2. Очистите насосный агрегат. 3. Включите устройство. 4. Если после очистки насосного агрегата индикация появится снова, обратитесь в сервисную службу. <b>Примечание:</b> До тех пор, пока неисправность не будет устранена, вы можете отключить интеллектуальную систему дозирования и дозировать вручную.
Дверцу прибора невозможно открыть	Активировано  . ► Продолжите программу, выбрав <b>Отжим</b> или <b>Слив</b> и нажимая <b>II ▷</b> .
	Температура слишком высокая. ► Подождите, пока температура не упадет. ► Отмените программу.
	Уровень воды слишком высок. ► Выберите подходящую программу для слива.
	Сбой питания. ► Откройте дверь с помощью аварийной разблокировки.
После стирки вода не сливается	Сливная труба или водяной шланг засорены. ► Очистите сливную трубу и сливной шланг.
	Сливная труба или водяной шланг перекручены или зажаты. ► Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты.
	Засорился водяной насос. ► Очистите водяной насос.
	Активировано  . ► Продолжите программу, выбрав <b>Отжим</b> или <b>Слив</b> и нажимая <b>II ▷</b> .
	Сливной шланг подсоединен слишком высоко. ► Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.
	Крышка насоса установлена неправильно. ► Правильно установите крышку насоса.
	Количество подаваемого моющего средства слишком велико. ► Экстренная мера: Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в камеру ручного дозирования (не использовать для верхней, спортивной одежды и пуховой одежды). ► Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовый объем дозирования. ► При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.
	На сливной шланг установлено несанкционированное удлинитель.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	<p>▶ Удалите несанкционированное удлинение сливного шланга.</p> <p>Крышка насоса не до конца закручена.</p> <p>▶ Убедитесь, что крышка насоса закручена до конца. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.</p>
Устройство не потребляет воду. Моющее средство не смывается в барабан	<p>Не нажато II ▶.</p> <p>▶ Нажмите II ▶.</p> <p>Фильтр на входе воды засорен.</p> <p>▶ Очистите фильтр на входе воды.</p> <p>Водопроводный кран закрыт.</p> <p>▶ Откройте водопроводный кран.</p> <p>Шланг подачи воды перекручен или пережат.</p> <p>▶ Следите за тем, чтобы шланг подачи воды не был перекручен и не пережат.</p>
Несколько попыток начать отжим	<p>Система контроля баланса пытается выровнять баланс, неоднократно укладывая белье.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p><b>Примечание:</b> При загрузке помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Вещи разных размеров лучше распределяются при отжиге.</p>
Продолжительность программы меняется в процессе стирки	<p>Ход программы оптимизирован в электронном виде. Это может изменить продолжительность программы.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p>Система контроля баланса пытается выровнять баланс, неоднократно укладывая белье.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p><b>Примечание:</b> При загрузке помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при отжиге.</p> <p>Система контроля пенообразования активирует дополнительный цикл полоскания, если обнаруживается слишком много пены.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p>
Воды в барабане стиральной машины не видно	<p>Уровень воды ниже дверного окна.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p>▶ Не добавляйте воду в работающее устройство.</p>
Барабан дергается после запуска программы	<p>Причина – внутреннее испытание двигателя.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p>
Вибрация и движение устройства во время отжима	<p>Устройство не выровнено должным образом.</p> <p>▶ Выровняйте устройство.</p> <p>Ножки устройства закреплены ненадежно.</p> <p>▶ Надежно закрепите ножки устройства.</p> <p>Транспортная защита не снималась.</p> <p>▶ Снимите транспортную защиту.</p>
Барабан вращается, но устройство не набирает воду	<p>Обнаружение загрузки активно.</p> <p>▶ Нет ошибок, никаких действий не требуется.</p> <p><b>Примечание:</b> Процесс распознавания загрузки может занять до 2 минут.</p>
Повышенное пенообразование	<p>Количество подаваемого моющего средства слишком велико.</p> <p>▶ Экстренная мера: Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и вылейте смесь в камеру ручного дозирования (не использовать для верхней, спортивной одежды и пуховой одежды).</p> <p>▶ Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовый объем дозирования.</p> <p>▶ При дозировании вручную уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
I-DOS 1 нельзя использовать кнопку I-DOS 2	Интеллектуальное дозирование недоступно для этой программы. ▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.
Устройство не достигает высокой скорости отжима	Последовательность программы не позволяет осуществлять интеллектуальное дозирование. Исправить проблему невозможно.  Скорость отжима установлена на низкую. ▶ Для следующего цикла стирки установите более высокую скорость отжима. Система контроля баланса пытается выровнять баланс, уменьшая скорость отжима. ▶ Перераспределите белье в барабане. <b>Примечание:</b> По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при отжиме. ▶ Запустите программу <b>Отжим</b> .
Программа отжима не запускается	Сливная труба или водяной шланг засорены. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг. Сливная труба или водяной шланг перекручены или зажаты. ▶ Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты. Система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья. ▶ Перераспределите белье в барабане. <b>Примечание:</b> По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при отжиме. ▶ Запустите программу <b>Отжим</b> .
Шумы гудения и шипения	Вода подается под давлением в ящик для моющих средств. ▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.
Более продолжительный жужжащий звук перед стиркой или полосканием	Интеллектуальная система дозирования дозирует моющее средство или средство по уходу. ▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.
Короткий жужжащий звук при включении устройства	Интеллектуальная система дозирования выполняет функциональную проверку. ▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.
Сильный шум при отжиме	Устройство не выровнено должным образом. ▶ Выровняйте устройство. Ножки устройства закреплены ненадежно. ▶ Надежно закрепите ножки устройства. Транспортная защита не снималась. ▶ Снимите транспортную защиту.
Стук, дребезжание в водяном насосе	В водяной насос попало инородное тело. ▶ Очистите водяной насос.
Ритмичный сосательный звук	Водяной насос работает, промывочная вода откачивается. ▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.
Образование складок	Слишком высокая скорость отжима. ▶ Для следующего цикла стирки установите более низкую скорость отжима. Было загружено слишком много белья. ▶ Уменьшите объем загрузки для следующего цикла стирки. Выбранная программа не подходит для данного типа ткани. ▶ Выбирайте программы, соответствующие типу ткани.
Результат отжима неудовлетворительный. Белье слишком мокрое/сырое	Скорость отжима установлена на низкую. ▶ Для следующего цикла стирки установите более высокую скорость отжима. ▶ Запустите программу <b>Отжим</b> . Сливная труба или водяной шланг засорены. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг. Сливная труба или водяной шланг перекручены или зажаты.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	<p>► Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты.</p> <p>Система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья.</p> <p>► Перераспределите белье в барабан.</p> <p><b>Примечание:</b> По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при отжиге.</p> <p>► Запустите программу <b>Отжим</b>.</p> <p>Система контроля баланса пытается выровнять баланс, уменьшая скорость отжима.</p> <p>► Перераспределите белье в барабан.</p> <p><b>Примечание:</b> По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при отжиге.</p> <p>► Запустите программу <b>Отжим</b>.</p>
Остатки моющего средства на влажных тканях	<p>Моющие средства могут содержать вещества, нерастворимые в воде, которые оседают на белье.</p> <p>► Запустите программу <b>Полоскание</b>.</p> <p>Дозирующие контейнеры интеллектуальной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, было ли использовано правильное моющее средство.</li> <li>2. Опорожните дозирующие контейнеры.</li> <li>3. Очистите дозирующие контейнеры.</li> <li>4. Заполните дозирующие контейнеры.</li> </ol> <p>Базовая дозировка установлена неправильно.</p> <p>► Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовый объем дозирования.</p>
Остатки моющего средства на сухих тканях	<p>Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье.</p> <p>► Почистите белье после стирки и сушки.</p> <p>Дозирующие контейнеры интеллектуальной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, было ли использовано правильное моющее средство.</li> <li>2. Опорожните дозирующие контейнеры.</li> <li>3. Очистите дозирующие контейнеры.</li> <li>4. Заполните дозирующие контейнеры.</li> </ol> <p>Базовая дозировка установлена неправильно.</p> <p>► Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовый объем дозирования.</p>
Недостаточная эффективность очистки	<p>Базовая дозировка установлена неправильно.</p> <p>► Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовый объем дозирования.</p> <p>Дозирующие контейнеры интеллектуальной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, было ли использовано правильное моющее средство.</li> <li>2. Опорожните дозирующие контейнеры.</li> <li>3. Очистите дозирующие контейнеры.</li> <li>4. Заполните дозирующие контейнеры.</li> </ol> <p>Моющее средство или средство для ухода в дозаторах интеллектуальной системы дозирования концентрировано.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, было ли использовано правильное моющее средство.</li> <li>2. Опорожните дозирующие контейнеры.</li> <li>3. Очистите дозирующие контейнеры.</li> </ol>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	4. Заполните дозирующие контейнеры.
Home Connect функция не работает должным образом	Возможны различные причины. ▶ Перейдите на сайт <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .
Нет подключения к домашней сети	Wi-Fi отключен. ▶ Активируйте Wi-Fi на вашем устройстве.
	Wi-Fi активирован, но не удается подключиться к домашней сети. 1. Убедитесь, что ваша домашняя сеть доступна. 2. Снова подключите устройство к домашней сети.
Вода вытекает из шланга подачи воды	Шланг подачи воды подсоединен неправильно/ненадежно. 1. Правильно подсоедините шланг подачи воды. 2. Затяните резьбовое соединение.
Вода вытекает из сливного шланга	Шланг слива воды поврежден. ▶ Замените поврежденный сливной шланг.
	Шланг слива воды подсоединен неправильно. ▶ Правильно подсоедините сливной шланг.
В устройстве присутствуют неприятные запахи	Влага и остатки моющих средств могут способствовать росту бактерий. ▶ Очистите барабан. ▶ Когда прибор не используется, оставляйте дверцу и ящик для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды испарились.
По окончании программы <b>Iron Assist</b>  на текстиле появились влажные пятна.	Капли воды с барабана или дверцы намочили текстиль. Капли образуются либо из-за конденсата пара, либо из-за остаточной влаги, оставшейся от предыдущей программы стирки. ▶ Прогладьте текстильные изделия или повесьте их сушиться.
Вода протекает под дверью	Загрязнение дверцы или втулки приводит к утечке. ▶ Очистите дверцу и фланец.

## 20.1 Аварийная разблокировка

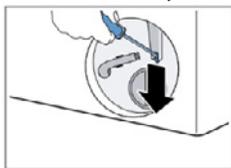
Отпирание двери

**Требование:** Водяной насос пуст.

1. **ВНИМАНИЕ!** Утечка воды может привести к материальному ущербу.

▶ Не открывайте дверь, пока в окне не появится вода.

Потяните аварийный выпуск вниз с помощью инструмента и отпустите.



- Дверной замок разблокирован.

2. Установите на место сервисную крышку и зафиксируйте ее.

3. Закройте сервисную крышку.

## 21 Транспортировка, хранение и утилизация

### 21.1 Демонтаж устройства

1. Закройте водопроводный кран.

2. Опорожните шланг подачи воды.

3. Переведите устройство в режим ожидания.

4. Вытащите вилку устройства.

5. Слейте воду из стиральной машины.

6. Отсоедините шланги.

7. Опорожните дозирующие контейнеры.

## 21.2 Установка транспортной защиты

Во избежание повреждений при транспортировке перед транспортировкой зафиксируйте устройство транспортировочными замками.

1. Снимите 4 колпачка с помощью отвертки. Храните колпачки.



2. Установите 4 транспортных замка.

## 21.3 Перезапуск устройства

► Подробности см.

- Настройка и подключение.

- Запуск цикла стирки без текстиля

## 21.4 Утилизация использованного устройства

Экологичная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.

**⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!**

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

► Не размещайте прибор за дверцами, которые могут помешать или затруднить открытие дверцы прибора.

► Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

1. Вытащите вилку шнура питания из розетки.

2. Отрежьте шнур питания.

3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами защиты окружающей среды. Информацию о текущих возможностях утилизации можно получить у продавца или в администрации города или коммуны.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка

сообщает о том, что данное оборудование по истечении срока его использования нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан передать его сборщикам электрического и электронного оборудования. Те, кто осуществляет сбор, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую вернуть это оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате присутствия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

## 22 Сервис

Функционально соответствующие оригинальные запасные части, соответствующие соответствующим нормам Экодизайна, доступны в сервисном центре в течение как минимум 10 лет с даты размещения устройства на рынке Европейской экономической зоны.

**Примечание:** По условиям гарантии производителя сервисное обслуживание осуществляется бесплатно.

Подробную информацию о сроке и условиях гарантии можно получить в сервисе, у продавца устройства или на сайте. При обращении в сервисную службу укажите номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) устройства.

### 22.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) указаны на заводской табличке устройства.

В зависимости от модели шильдик располагается:

- на внутренней стороне двери.

- на внутренней стороне лючка для обслуживания.

- на задней стороне устройства.

Для быстрого доступа вы можете записать данные устройства и номер телефона сервисной службы отдельно.

## 22.2 Гарантия AQUA-STOP

Помимо гарантийных прав продавца устройства, вытекающих из договора купли-продажи, и помимо гарантии нашего производителя, мы предоставляем компенсацию в ситуациях, описанных ниже.

- В случае ущерба, причиненного водой из-за неисправности системы Aqua-Stop, мы возмещаем ущерб частным потребителям. Для защиты от повреждений, вызванных протечкой воды, устройство должно быть постоянно подключено к электросети.

- Гарантия возмещения действительна в течение всего периода использования устройства.

- Условием реализации гарантийных прав является правильная установка и подключение устройства к системе Aqua-Stop в соответствии с нашей инструкцией; в комплект также входит правильно установленное расширение Aqua-Stop (оригинальные дополнительные аксессуары). Наша гарантия не распространяется на дефекты подводящих труб и фитингов до уровня подключения системы Aqua-Stop в водопроводном кране.

- Устройства, оснащенные системой Aqua-Stop, как правило, не требуют надзора во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Кран с водой следует перекрывать только тогда, когда вы находитесь вдали от дома в течение длительного периода времени, например, когда вы находитесь в отпуске на несколько недель.

## 23 Параметры потребления

Следующая информация предоставлена в соответствии с Директивой ЕС по Экодизайну. Значения, указанные для других программ, таких как **Есо 40-60**, являются лишь ориентировочными и были определены на основе действующего стандарта EN60456. Для этой цели функция автоматического дозирования отключена.

Совет для сравнительного теста: отключите функцию автоматического дозирования, если она не является объектом теста.

Программ	Загрузка (кг)	Продолжит. программы (ч:мин) <sup>1</sup>	Потребление энергии (кВтч/цикл) <sup>1</sup>	Потребление воды (л/цикл) <sup>1</sup>	Макс. температура (°C) 5 мин <sup>1</sup>	Скорость отжима (в об/мин) <sup>1</sup>	Остат. влажность (%) <sup>1</sup>
Есо 40-60 <sup>2</sup>	10,0	3:50	0,775	68,0	35	1400	53,00
Есо 40-60 <sup>2</sup>	5,0	2:40	0,385	52,0	27	1400	53,00
Есо 40-60 <sup>2</sup>	2,5	2:20	0,180	35,0	23	1400	53,00
Хлопок 20°C	10,0	3:39	0,500	95,0	25	1400	48,00
Хлопок 40°C	10,0	3:30	1,320	95,0	44	1400	48,00
Хлопок 60°C	10,0	3:18	2,100	95,0	61	1400	48,00
Хлопок 40°C + Предварит. стирка	10,0	4:20	1,500	115,0	42	1400	48,00
Синтетика 40°C	4,0	2:29	0,780	45,0	44	1200	32,00
Смеш./Быстр. 40°C	4,0	1:00	0,670	42,0	42	1400	50,00
 Шерсть 30 °C	2,0	0:41	0,210	40,0	24	800	27,00

<sup>1</sup> Фактические значения могут отличаться от приведенных в зависимости от давления воды, жесткости воды и температуры воды на входе, температуры окружающей среды, типа и количества загрязнений в белье, используемого чистящего средства, колебаний электропитания и выбранных дополнительных функций.

<sup>2</sup> Программа испытаний в соответствии с Директивой ЕС по Экодизайну и Директивой ЕС по энергетической маркировке для использования с холодной водой (15°C).

## 24 Технические данные

Высота устройства	84,5 см
Ширина устройства	59,8 см
Глубина устройства	59,0 см
Глубина устройства при закрытой дверце	64,8 см
Глубина устройства при открытой дверце	109,0 см
Масса	82,6 кг
Максимальная загрузка	<b>10,0 кг</b>
Сетевое напряжение	220-240 В, 50-60 Гц
 Минимальное значение защиты установки	10 А
Номинальная мощность	2300 Вт
Потребляемая мощность	- Режим ожидания: 0,50 - Устройство не выключено: 0,50 Вт - Время до перехода в режим ожидания сети (Wi-Fi): 5 минут - Режим ожидания в сети (Wi-Fi): 2,00 Вт
Давление воды	- Минимум: 100 кПа (1 бар) - Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина шнура питания	160 см

Данное изделие содержит источники света класса энергопотребления F. Источники света доступны в качестве запасных частей и могут быть заменены только обученным и квалифицированным персоналом. Более подробную информацию о вашей модели можно найти в Интернете по адресу <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>.

Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продуктов ЕС EPREL. Пожалуйста, следуйте правилам поиска моделей. Идентификатор модели формируется из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.) на заводской табличке. Альтернативно, идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки ЕС.

<sup>1</sup> Применяется только к странам Европейской экономической зоны.

### 24.1 Информация о бесплатном программном обеспечении с открытым исходным кодом

Этот продукт содержит программные компоненты, лицензированные правообладателями как бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым исходным кодом.

Информация о соответствующих лицензиях хранится в бытовом приборе. Доступ к информации о лицензии также возможен через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии». <sup>1</sup> Информацию о лицензии также можно загрузить с веб-сайта, посвященного соответствующей марке продукта.

<sup>1</sup> В зависимости от оснащения устройства

## 25 Декларация соответствия

Компания BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что устройство, оснащенное функцией Home Connect, соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия RED доступен в Интернете по адресу [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) на странице устройства во вкладке «Дополнительные документы».



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): максимум 100 мВт

Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): максимум 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	ts	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY